Capítulo 5.

Buena Práctica 4. Movilidades Virtuales como Estrategia de Aprendizaje Colaborativo en Línea

María Carolina Vergara Vanegas[1]
Carlos Alberto Martínez Delgado[2]
José Miguel Rodríguez Castellón[3]
Doniphane Meslier[4]

RESUMEN

Ante algunas limitaciones para realizar movilidades internacionales en la población estudiantil de la Universidad Simón Bolívar, surge la iniciativa de organizar la estrategia de aprendizaje colaborativo en línea, con la finalidad de brindar a los estudiante participantes la posibilidad de realizar una inmersión en una cultura foránea a través de herramientas digitales, con las que se pretende potenciar sus habilidades comunicativas en segunda y tercera lengua extranjera, concibiendo la internacionalización como una estrategia para la formación curricular encauzada a la universalización de saberes y asimismo esencial en la formación integral del egresado. Para logarlo se aprovecha el capital relacional obtenido por profesores de la Facultad de Administración y Negocios, quienes a través de sus

1 Profesora y Coordinadora de Internacionalización de la Facultad de Administración y Negocios de la Universidad Simón Bolívar.
2 Director Programa Técnica Profesional en Procesos Publicitarios y de Mercadeo de la Facultad de Administración y Negocios de la Universidad Simón Bolívar.
3 Profesor del programa de Comercio y Negocios Internacionales, Facultad de Administración y Negocios de la Universidad Simón Bolívar sede Barranquilla (Colombia).
4 Profesor del programa de Administración de Empresas de la Universidad Simón Bolívar

experiencias internacionales han logrado consolidar un banco de contactos a disposición de los estudiantes para el desarrollo de la interculturalidad, y a partir de ello se ha generado la oportunidad a la comunidad estudiantil de estudiar el contraste entre la teoría y fuentes primarias de información focalizadas en los puntos de vista de los nativos de otros países. En esta Buena Práctica de Internacionalización participaron los cursos de Culturas Internacionales, Electiva de Énfasis III (Pre Prensa Digital), Historia del Arte, Herramientas para el diseño III y Composición Gráfica.

INTRODUCCIÓN

Ante las limitaciones físicas y económicas de que todos los estudiantes puedan realizar movilidades internacionales, surge esta experiencia como estrategia de aprendizaje colaborativo en línea, brindando a cada participante la posibilidad de realizar una inmersión en una cultura foránea, entendiendo la internacionalización como una estrategia orientada a la universalización de saberes y un elemento fundamental de la formación integral del egresado bolivariano.

ANTECEDENTES

Cada semestre los programas de Técnica Profesional en Operación Portuaria, Tecnología en Gestión Logística Portuaria, Técnica Profesional en Procesos Publicitarios y de Mercadeo y Comercio y Negocios Internacionales, llevan a cabo la Muestra Formativa Business & Co, evento enfocado en las áreas de desarrollo de industrias creativas, logística portuaria e internacionalización empresarial.

Si bien este evento ha sido reconocido por presentar ante la comunidad universitaria expresiones culturales del mundo, como parte

de la evolución del mismo, se planteó el involucrar colaboradores de diferentes latitudes que trabajaran con los estudiantes en el desarrollo de sus proyectos.

En este punto se aprovecha el capital relacional del profesor José Miguel Rodríguez, quien, tras quince años de recorrido global, ha logrado consolidar un banco de contactos internacionales a disposición de los estudiantes para desarrollar la interculturalidad y generar un contraste entre la teoría y las fuentes primarias de información focalizadas en los puntos de vista de los nativos de otros países.

DESCRIPCIÓN

Los estudiantes del curso Culturas Internacionales son divididos en equipos de trabajo de cuatro integrantes y a cada equipo se le adjudica un país; adicional a esto, por cada país son asignados dos contactos nativos. Durante cinco semanas los estudiantes se mantienen en constante comunicación con sus contactos internacionales vía plataformas tales como; Messenger, Instagram, WhatsApp, entre otras, utilizando principalmente como lengua de comunicación el idioma inglés, y en ocasiones, dependiendo del país, el idioma francés.

Los estudiantes son instruidos en ciertos protocolos claves para el manejo de la comunicación con sus contactos, se especifican las áreas de interés sobre las que van a recolectar información, y en el caso puntual del curso de Culturas Internacionales, se realiza una instrucción sobre el estudio de las Dimensiones Culturales del antropólogo Geert Hofstede, de tal forma que el estudiante realice un contraste entre lo visto en la teoría y la experiencia de los nativos. Durante el trascurso del semestre se hace seguimiento con los

estudiantes a la interacción para realizar correcciones o sugerir cambios que hagan más productiva la experiencia. Así mismo se realizan jornadas de socialización entre los estudiantes y profesores del programa de Comercio y Negocios Internacionales y el programa Técnica en Procesos Publicitarios y de Mercadeo. En estas jornadas se articulan equipos de trabajo entre los estudiantes de ambos programas.

El producto de la interacción es expuesto en la Muestra Formativa Business & Co, donde en articulación con el programa de Procesos Publicitarios, los estudiantes de los cursos Electiva de Énfasis III (Pre Prensa Digital), Historia del Arte, Herramientas para el diseño III y Composición Gráfica diseñan las piezas gráficas que, a través de stands, ilustran los resultados del intercambio cultural.

Como trabajo final, los estudiantes del Curso de Culturas Internacionales entregan un informe detallando su experiencia, los resultados obtenidos, describen la interacción con el público visitante a la feria y brindan sugerencias sobre futuras versiones.

Para el primer semestre del 2019 la temática de la experiencia fue la identificación cultural en economías emergentes y los países participantes fueron: Egipto, Ghana, India, Kazajistán, Kirguistán, Mozambique, Níger, Siria, Surinam, Tanzania, Túnez, Vietnam y Zambia.

Para el segundo semestre del 2019 la experiencia involucró en sus contenidos el tema de migraciones, por lo que se escogieron países receptores de amplios flujos de población migrante, esto con el objetivo de realizar un ejercicio de reflexión entre los estudiantes de cara al fenómeno migratorio venezolano experimentado por Colombia en la actualidad. Los países participantes fueron:

Alemania, Australia, Estados Unidos, Perú, Sudáfrica, Reino Unido y Suecia.

Desde la versión 2019-1 de la Práctica se realizaron varias modificaciones, una de estas fue la selección de países, que pasó de economías emergentes a países con un mayor nivel de desarrollo y multiculturalidad, dada la particularidad de ser receptores de población migrante. De igual manera, para la segunda versión se agregó un nuevo contacto a los grupos; en este caso se trata de colombianos residentes en el país extranjero, para que desde su experiencia puedan lograr un mayor nivel de empatía con los estudiantes, al enfocarse en los choques culturales propios que enfrenta cualquier colombiano al dejar su país.

El Directorio de contactos internacionales con los que se ha trabajado es heterogéneo. Se cuentan funcionarios públicos, profesores universitarios, periodistas, ejecutivos de multinacionales, estudiantes, profesionales del área de la salud e ingenierías, emprendedores, entre otros.

Resaltamos los siguientes perfiles:

Julia Pagel: directora de NEMO (Network of European Museums Organization)

Benedito Diche: jefe del Departamento Financiero del Instituto de Cereales de Mozambique

Katja Rauhut: Product Manager de la empresa Volkswagen en Wolfsburg - Alemania

Ibtesam Jasem PhD: Profesora de la Universidad de Aleppo-Siria

Stephen Rethabile Morake: Executive Director de Leseli Tours - Sudáfrica

Hala Rashad: Profesora de la Universidad Americana del Cairo-Egipto

Stephanie Di Bello: Localization Project Manager para la Agencia de Publicidad TBWA-E.E.U.U

Obed Attah Yeboah: Periodista Financiero y Emprendedor-Ghana

Fabiola Wielson: Profesional en Nutrición y Deporte – Surinam

Néstor Tamba: Asistente Ejecutivo para Guinean Private Investments Promotion Agency-Guinea

Tran Thanh Truc: Profesora de la Universidad HITU de Ho chi Minh-Vietnam

Ravi Teja: Estudiante de Maestría en el Instituto de Desarrollo Empresarial de la India

Ramatou Boubacar Hassane: Consultora de C4D (Communication for Development)-Nigeria

Elena Cravet: Delegada de la Misión Permanente en Ginebra Suiza de la República de Moldavia ante la Organización Mundial del Comercio. Moldavia

Nele Justus: Perdiodista de JWD magazine. Alemania.

Liuva Vargas: Jefe de Control de Operaciones de Club Deportivo Cruz Azul de México. Colombia

Ana María Cazallo: Profesora de la Universidad de Jaén. España

Estefhanía Hernández: Cónsul del Ecuador en Atlanta, Estados Unidos de América.

Ruth Renfurm Coutinho: Miembro del equipo directivo de Aduanas e Impuestos Especiales de Surinam, Surinam

Los objetivos de la práctica Movilidades Virtuales como estrategia de aprendizaje colaborativo en línea son:

Figura 2
Objetivos de la movilidad virtual
Fuente: Elaboración propia.

MARCO CONCEPTUAL

La internacionalización de la educación superior es una de las maneras en que un país responde a las repercusiones de la globalización, sin dejar de respetar la idiosincrasia de la nación. Por ende, ambos conceptos, aunque distintos, están vinculados dinámicamente. La globalización puede considerarse el catalizador, en tanto que la internacionalización, la respuesta –si bien, una respuesta proactiva– (Knight, 2020).

Es así como la internacionalización de la educación ha alcanzado una gran importancia en las distintas IES (Instituciones de Educación Superior en Colombia), siendo este uno de los factores a evaluar por el Ministerio de Educación Nacional para el otorgamiento de

acreditaciones de alta calidad de las instituciones. Este aumento en la importancia de la internacionalización, ha respaldado las inversiones de las IES en diversas estrategias que permitan alcanzar visibilidad internacional en un mundo globalizado, pero también ha representado un reto para aquellas que no cuentan con un músculo financiero, lo suficientemente grande para propiciar espacios de internacionalización para su comunidad académica.

Para lograr una internacionalización de calidad no basta con desarrollar un conjunto de prácticas aisladas de mercadeo y movilidad, sino que también resulta necesario desarrollar una nueva conceptualización de las actividades internacionales, como herramienta fundamental para consolidar procesos académicos de alta calidad. Temas relacionados con internacionalización de la investigación, internacionalización del currículo y formación de docentes en el exterior han empezado a ganar un lugar importante en el ámbito de la educación superior, agregando valor a los procesos que buscan formar profesionales globalmente competitivos.

Teniendo en cuenta lo anterior, y buscando involucrar de manera activa a los estudiantes de la comunidad estudiantil en el desarrollo de una cultura de internacionalización, se planea dentro del curso de Culturas Internacionales del Programa de Comercio y Negocios Internacionales la iniciativa de desarrollar Movilidades Virtuales como Estrategia de Aprendizaje Colaborativo en Línea.

En ese sentido, en el marco de una conceptualización del aprendizaje colaborativo, Díaz Barriga & Morales Ramírez (2008) citando a Dillenbourg (1999) plantea que

> la noción de colaborar para aprender en la educación escolar tiene un significado más amplio, que puede incluir al anterior, ya que contempla la posibilidad de trabajar en una situación educativa en la que, en contrapo-

> sición al aprendizaje individual o aislado, aparecen varias interacciones simétricas entre los estudiantes a lo largo de la clase, cuando realizan alguna actividad. Otra situación, más formal, se refiere a que, como miembros de un grupo, los estudiantes poseen objetivos comunes de aprendizaje y toman conciencia recíproca de ello, existe división de tareas y comparten grados de responsabilidad e intervención en torno a una tarea o actividad. Pero también se evidencia colaboración cuando los alumnos se apoyan recíprocamente, incluso de manera espontánea, por ejemplo, para presentar un examen o repasar una clase. La noción de colaboración también puede aplicarse a las negociaciones o interacciones sociales entre los alumnos, siendo muy importante la estructura de diálogo colaborativo (p.7).

Desde el punto de vista pedagógico, las TIC representan ventajas para el proceso de aprendizaje colaborativo debido a que permiten: estimular la comunicación interpersonal; el acceso a información y contenidos de aprendizaje; el seguimiento del progreso del participante, a nivel individual y grupal; la gestión y administración de los alumnos, y la creación de escenarios para la coevaluación y autoevaluación. Algunas utilidades específicas de las herramientas tecnológicas para el aprendizaje colaborativo son: comunicación sincrónica, comunicación asincrónica, transferencia de datos, aplicaciones compartidas, convocatoria de reuniones, chat, lluvia de ideas, mapas conceptuales, navegación compartida, wikis, notas, pizarra compartida, entre otras (Díaz Barriga & Morales Ramírez, 2008).

CONCLUSIONES

Esta práctica permite al estudiante desarrollar y evidenciar competencias abordadas en diferentes cursos, tal como es el manejo de lenguas extranjeras en escenarios y con contrapartes reales, el desarrollo investigativo y el contraste de teorías propias de las relaciones internacionales. No obstante, el principal cambio actitudinal del estudiante se refleja en abandonar el etnocentrismo para dejarse

llevar por la curiosidad que involucra la multiculturalidad y poder apreciar las ventajas del relativismo cultural. La implementación de nuevas tecnologías y la superación de barreras idiomáticas otorgan un carácter innovador al permitir abrazar el aprendizaje por fuera del convencionalismo del aula de clase, a la vez que centran la atención del proceso en el estudiante en lugar del profesor.

Esta Práctica contribuye al desarrollo de la competencia institucional "Ciudadanía Glocal", por la implementación de las nuevas tecnologías para facilitar interacciones transfronterizas en una sociedad pluralista que permite al estudiante reconocer y aceptar la diversidad cultural. De igual manera, la práctica se soporta en ejes transversales como:

La Inclusión: La práctica funciona como estrategia para potenciar y valorar la diversidad, promover el respeto a ser diferente y garantizar la participación de la comunidad estudiantil en una estructura intercultural de los procesos educativos CESU (s.p.).

La Investigación: Los estudiantes participantes de esta experiencia realizan procesos de recolección y clasificación de información, donde analizan y comparan diversas realidades que desembocan en una labor interdisciplinar, por la articulación de los programas de Comercio y Negocios Internacionales y Técnicas en Procesos Publicitarios y de Mercadeo.

La Innovación y el Emprendimiento: La práctica funciona como estrategia integradora de las funciones misionales en el marco de la participación del curso de Culturas Internacionales en el Programa de Articulación de la Docencia, Investigación y Extensión de la Facultad de Administración y Negocios, PADIE y la Muestra Formativa Business & Co.

La Internacionalización: Esta experiencia brinda la oportunidad al estudiante de apropiarse de conocimientos, directamente de fuentes primarias ubicadas por fuera del espectro nacional, aportando a la universalización de saberes.

Las TIC: El uso de plataformas de mensajería para teléfonos inteligentes como facilitador del aprendizaje, representa un avance en los procesos pedagógicos actuales.

En las versiones 2019-1 y 2019-2 de la experiencia Movilidades Virtuales como Estrategia de Aprendizaje Colaborativo en Línea participaron: 94 estudiantes del programa de Comercio y Negocios Internacionales, 19 estudiantes del programa de Técnicas en Procesos Publicitarios y de Mercadeo, 35 colaboradores internacionales de 20 países y 6 colaboradores nacionales en el extranjero.

RECOMENDACIONES

La sostenibilidad de esta práctica está garantizada al ser parte del proyecto final del Curso de Culturas Internacionales del Programa de Comercio y Negocios Internacionales por su versatilidad y al ser un proyecto integrador con programas de otras disciplinas como es el caso del Programa de Técnicas en Procesos Publicitarios y de Mercadeo. Simultáneamente la Práctica integra las funciones misionales de la Universidad en cuanto a la articulación de la Docencia, la Investigación y la Extensión sobre el eje transversal de la internacionalización, convirtiéndose en una excelente estrategia de internacionalización en casa que ha recibido buenas reseñas de pares académicos del CNA durante la visita de acreditación de alta calidad del programa de Comercio y Negocios Internacionales. La permanente realización de esta práctica ayudará a impactar positivamente los indicadores de visibilidad internacional de cara a los procesos de acreditación en alta calidad de los programas que la implemen-

ten. Esta práctica puede ser aplicada en diferentes disciplinas, en la medida que se cuente con colaboradores y expertos internacionales que estén dispuestos a compartir sus conocimientos con los estudiantes, así como por la variedad de temáticas que pueden ser profundizadas en las versiones que se lleven a cabo semestralmente. Se puede considerar al proyecto de Movilidades Virtuales como un eslabón intermedio entre la modalidad de clases espejos y los proyectos COIL (Collaborative Online International Learning), al permitir un mayor grado de interacción y profundización que las clases espejos y al sentar las bases para potenciales desarrollos de cursos modulados por dos o más instructores de diferentes países.

REFERENCIAS

CESU. (s.f.). Acuerdo por lo Superior - 2034. Obtenido de https://www.dialogoeducacionsuperior.edu.co/1750/articles-321515_recurso_1.pdf

Díaz Barriga, F., & Morales Ramírez, L. (2008). Aprendizaje colaborativo en entornos virtuales: Un modelo de diseño instruccional para la formación profesional continua. *Tecnología y Comunicación Educativas* Año 22-23, No. 47-48, 6-11.

Dillenboug, P. (1999). *"What do you mean by 'collaborative learning'?"* En P. Dillenbourg (Ed.).

Collaborative Learning: Cognitive and Computational Approaches. Pergamon Press.

Knight, J. (2020). Diplomacia del conocimiento: ¿cuáles son las características clave? *Internationas Higher Education, 100*, 36-37.

Bibliografía o lectura recomendada

Ardila, O. C. (2 de 03 de 2015). Universidad Nacional de Colombia. Obtenido de http://bdigital.unal.edu.co/50661/1/cc %201100955407 %20- %202015.pdf

Dane - Dirección Nacional de Estadistica . (1 de 5 de 2020). dane.gov.co. Obtenido de dane.gov.co

Ministerio Nacional de Educación. (2016). SNIES. https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-360739_recurso.pdf

Pedraza, X.L. (2016). "Internacionalización y gestión de calidad en la educación superior". Sotavento MBA, (28), 44-53. http://dx.doi.org/10.18601/01233734.n28.05

Universidad Simón Bolívar. (2019). Boletín Estadístico 2019. Ediciones Universidad Simón Bolívar .

Universidad Simón Bolívar. (2022). Pagina web Unisimón. www.unisimon.edu.co